

Conseils aux parents de jeunes enfants pour vivre le confinement sereinement

Vous êtes amenés à demeurer en famille à votre domicile pendant plusieurs semaines. Voici quelques conseils si besoin, pour assurer la mise en place de notre continuité pédagogique.

N'oubliez pas d'égayer ces journées de huis-clos et encourager vos enfants !

Consejos a los padres de hijos/as pequeños/as para vivir tranquilamente el aislamiento.

Ustedes deberán permanecer en familia en sus domicilios durante varias semanas. Les hacemos llegar algunos consejos, en caso de necesidad, para asegurar la puesta en marcha de nuestra continuidad pedagógica.

No dejen de alegrar estos días a puertas cerradas y animar a sus hijos!



Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

HYGIÈNE DE VIE

LES ENFANTS ONT BESOIN DE STRUCTURES.

HIGIENE DE VIDA

LOS NIÑOS NECESITAN ESTRUCTURAS.

SOMMEIL



- Il faut conserver le plus possible les routines quotidiennes en essayant d'accorder une bonne place au sommeil des enfants.
- Se coucher et lever à des heures fixes permet de diminuer le stress et l'anxiété.
- Ne pas rester en pyjama toute la journée et garder un rythme régulier de travail et repos.

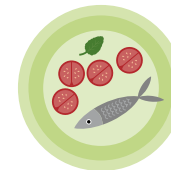
ALIMENTATION

- Dans la mesure du possible, suivre un régime alimentaire équilibré et varié.

SUEÑO

- Hay que tratar de conservar lo mejor posible las rutinas cotidianas privilegiando un buen lugar al sueño de los niños.
- Acostarse y levantarse en horarios fijos permite disminuir el estrés y la ansiedad.
- No quedarse en pijama todo el día y guardar un ritmo regular de trabajo y reposo.

ALIMENTACIÓN



- En la medida de lo posible, seguir un régimen alimentario equilibrado y variado.

ACTIVITÉ PHYSIQUE



- Il est conseillé d'avoir une activité physique pour se maintenir en bonne santé physique-ment et mentalement.
- A tout âge, une activité physique permet de se sentir mieux.

ACTIVIDAD FÍSICA

- Se aconseja tener una actividad física para mantenerse en buen estado físico y mental.
- En todas las edades, una actividad física permite sentirse mejor.

LIMITEZ L'EXPOSITION AUX ÉCRANS



- Privilégier la lecture d'albums et coloriages. Ce sont des activités idéales pour se détendre et laisser aller sa créativité.
- Les jeux de société et les tâches ménagères comme la cuisine ou le ménage peuvent aider à renforcer les liens et rester à l'écart des écrans.

LIMITAR LA EXPOSICIÓN A LAS PANTALLAS

- Privilegiar las lecturas de álbumes y dibujos para colorear. Son actividades ideales para relajarse e incentivar la creatividad.
- Los juegos sociales y las tareas caseras como la cocina o las tareas domésticas pueden ayudar a reforzar los lazos y a distanciarse de las pantallas.

ESPACE DE TRAVAIL

ESPACIO DE TRABAJO

ORGANISATION DE L'ESPACE ET DU TEMPS

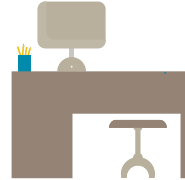


- Il faut établir un emploi du temps et des routines avec vos enfants. Varier les activités.
- Les élèves doivent avoir, quand c'est possible, un espace dédié avec une chaise et un bureau ou table pour travailler avec le matériel nécessaire.
- Pour les plus jeunes des classes de l'élémentaire (jusqu'au CE1 inclus), nous vous demandons de rester à proximité de l'ordinateur tout en laissant travailler seul votre enfant qui sera équipé d'un casque si possible.

ORGANIZACIÓN DEL ESPACIO Y DEL TIEMPO

- Establecer un horario y rutinas con sus hijos. Variar las actividades.
- Los alumnos/as deben tener, cuando sea posible, un espacio dedicado con una silla y un escritorio o mesa para trabajar con el material necesario.
- Para los más pequeños de las clases de primaria (hasta 2º grado inclusive), les pedimos que se queden cerca de la computadora pero dejando trabajar solo a su hijo/a que estará equipado con un auricular en lo posible.

ORGANISATION DE L'ESPACE ET DU TEMPS



- Il est recommandé que les élèves travaillent sur des grands écrans (ordinateurs si possible) et non des téléphones portables tant pour le confort des yeux comme pour une utilisation plus adaptée.
- Eviter de perturber avec des bruits de radio, TV et autres appareils non silencieux.
- Il n'est pas autorisé de photographier ou filmer les écrans.

ORGANIZACIÓN DEL ESPACIO Y DEL TIEMPO

- Se recomienda que los alumnos/as trabajen con pantallas grandes (computadoras en lo posible) y no con celulares tanto para el bienestar de sus ojos como para una utilización mas adecuada.
- Evitar la perturbación con ruidos de radio, TV u otros aparatos no silenciosos.
- No está autorizado fotografiar o filmar las pantallas.equipado con un auricular en lo posible.

IDÉES D'ACTIVITÉS À LA MAISON

EN FRANÇAIS

IDEAS DE ACTIVIDADES
PARA LA CASA

EN FRANCÉS

« FAISTONALBUM » DE CLAUDE PONTI.

- Le dessinateur et écrivain Claude Ponti a mis en ligne ce qu'il appelle des «**chozafères pour les enfants**». Chaque jour, il propose une page pour faire soi-même un album.

Pour retrouver toutes les feuilles, rendez-vous sur la page **Twitter de l'auteur**.

<https://twitter.com/ClaudePonti>

- El dibujante y escritor Claude Ponti puso en línea lo que él llama “**chozafères pour les enfants**». Cada día, propone una página para que cada uno haga un álbum.

Para encontrar todas las páginas, buscarla en la página **Twitter del autor**.

LA « CORONAMAISON » DE PÉNÉLOPE BAGIEU

- Le principe est simple: la dessinatrice a mis en ligne le dessin vierge d'un appartement, uniquement agrémenté d'un escalier. Chacun peut ensuite dessiner, dedans, son intérieur idéal. À la fin du confinement, tous les dessins seront compilés en un grand immeuble, une « **coronamaison** » géante faite de toutes les créations de professionnels comme d'amateurs.
- Créations sur Twitter, sous le hashtag **#coronamaison**. Vous pourrez également y retrouver le support vierge pour l'imprimer chez vous ou le crayonner sur ordinateur, tablette ou smartphone.

- El principio es simple: la dibujante puso en línea un dibujo virgen de un departamento, adornado solamente por una escalera. Cada uno puede continuar dibujando su interior ideal. Al final del aislamiento, todos los dibujos serán compilados en un gran edificio, una “**coronamaison**” gigante realizada por todas las creaciones de profesionales como de aficionados.
- Creaciones en Twitter, con el hashtag **#coronamaison**. Asimismo, podrán encontrar el soporte virgen para imprimirlo en sus casas o colorear en la computadora, tableta o Smartphone.

Pour télécharger le fichier / Para descargar el archivo : <http://coronamaison.fun>

« VERMEER ET L'ENVIRONNEMENT » D'AGUSTINA MARAMBIO DE LA VEGA

- **CYCLE 3 (CM1, CM2 et 6ème)**
Activité pour les enfants et leurs familles.
- « Dessine ou prends une photo de l'endroit que tu préfères à la maison. Ta chambre ? Le moment du repas ? Une plante ? La vue depuis la fenêtre ?
- Envoie tes productions aux adresses suivants:
agustina.marambio@mermoz.edu.ar
daniela.gabriel@mermoz.edu.ar

- **CICLO 3 (CM1, CM2 et 6ème)**
Actividad para los niños y sus familias.
- Dibuja o toma una foto del lugar que tu prefieras de la casa. ¿Tu habitación? ¿El momento del almuerzo o cena? ¿Una planta? ¿La vista desde la ventana?»
- Envía tus producciones a los siguientes mails :
agustina.marambio@mermoz.edu.ar
daniela.gabriel@mermoz.edu.ar

Présentation projet Vermeer (en français) • Vidéo par Daniela Gabriel :

https://drive.google.com/file/d/171JdlVJznrvxQt3Qx4pO1lwWxBA_loBf/view?ts=5e8775ce

Presentación projet Vermeer (en espagnol) • Vidéo par Daniela Gabriel :

<https://drive.google.com/file/d/1ADxlWBZRR9DticsR0AvsKfFe1E01o6k8/view?ts=5e8775ce>

PDF avec l'activité / PDF con la actividad :

<https://drive.google.com/file/d/1XIBg6kikJU72JeNlwOSrB07N4B5GRiG/view?ts=5e8775ce>

LES PLANCHES VIERGES (LAS PAGINAS EN BLANCO) DE RIAD SATTOUF

- Le dessinateur Riad Sattouf propose sur son site - riadsattouf.com - six pages de ces bandes dessinées « sans textes ni couleurs, à télécharger et à imprimer vous-même, pour que vous et vos enfants fassiez une petite activité écriture et coloriage!

- El dibujante Riad Sattouf propone en su sitio – riadsattouf.com – seis páginas de esas historietas “sin textos ni colores, a descargar e imprimir usted mismo, para que usted y sus hijos hagan una pequeña actividad de escritura y dibujo para pintar.

<https://www.riadsattouf.com>

IDÉES D'ACTIVITÉS

IDEAS DE ACTIVIDADES

JEUX ET ACTIVITÉS TV5 MONDE JUEGOS Y ACTIVIDADES TV5 MONDE

https://jeunesse.tv5monde.com/?utm_source=tv5monde&utm_medium=metanav&utm_campaign=divertissement_jeunesse

DESSINS ANIMÉS TV5 MONDE DIBUJOS ANIMADOS TV5 MONDE

https://jeunesse.tv5monde.com/?utm_source=tv5monde&utm_medium=metanav&utm_campaign=divertissement_jeunesse

LES PODCASTS JEUNES SUR FRANCE INTER LOS PODCAST JOVENES DE FRANCE INTER

<https://www.franceinter.fr/enfants/retrouvez-tous-les-podcasts-jeunesse-pour-occuper-vos-enfants-vos-ados-sur-france-inter>

COLORIAGES MATERNELLE DIBUJOS PARA PINTAR PARA JARDÍN DE INFANTES

- 1 • <http://www.toupty.com/coloriage-maternelle-2.html>
- 2 • <https://www.coloriages-pour-enfants.net/coloriages-maternelle/>

POUR LES MOINS DE 3 ANS PARA MENORES DE 3 AÑOS

- 1 • <https://www.teteamodeler.com/coloriages/coloriages-3ans.asp>
- 2 • <https://www.enfant.com/jeux/activites-enfants/tous-nos-coloriages-a-telecharger/>
- 3 • <http://www.caboucadin.com/coloriages/maternelle.php>

IDÉES D'ACTIVITÉS

IDEAS DE ACTIVIDADES

POUR PETITE SECTION PARA SALA DE 3

- 1 • <https://www.lestibidous.fr/l-ecole-des-tibidous/la-petite-section/fiches-a-imprimer/francais-ps/coloriage.html>
- 2 • <http://pepourelavie.eklablog.com/apprendre-a-colorier-ps-a127280168>

COLORIAGES ÉDUCATIFS DIBUJOS EDUCATIVOS PARA PINTAR

- 1 • <https://www.lestibidous.fr/l-ecole-des-tibidous/la-petite-section/fiches-a-imprimer/francais-ps/coloriage.html>
- 2 • <https://www.fiche-maternelle.com/coloriage.html>

LIVRES AUDIOS DE L'ÉCOLE DES LOISIRS AUDIO LIBROS DE L'ÉCOLE DES LOISIRS

<https://www.ecoledesloisirs.fr/catalogue/livres-audio>

ALBUMS FILMÉS DE L'ÉCOLE DES LOISIRS ALBUNES FILMADOS DE L'ÉCOLE DES LOISIRS

<https://www.ecoledesloisirs.fr/catalogue/albums-filmes>

IDÉES D'ACTIVITÉS

IDEAS DE ACTIVIDADES

LIVRES NUMÉRIQUES DE L'ÉCOLE DES LOISIRS LIBROS DIGITALES DE L'ÉCOLE DES LOISIRS

<https://www.ecoledesloisirs.fr/catalogue/livres-numeriques>

COLLECTION PASTEL COLECCIÓN PASTEL

<https://www.ecoledesloisirs.fr/collection/pastel>

COLLECTION KALEIDOSCOPE COLECCIÓN KALEIDOSCOPE

<https://www.ecoledesloisirs.fr/collection/kaleidoscope>

MOUCHE À PARTIR DE 7 ANS MOUCHE À PARTIR DE 7 AÑOS

<https://www.ecoledesloisirs.fr/collection/mouche>

DIDIER JEUNESSE

<https://didier-jeunesse.com/actualites/vos-initiatives>

IDÉES D'ACTIVITÉS

IDEAS DE ACTIVIDADES

LES LECTURES DE BD PARA LOS LECTORES DE BD

DARGAUD

<https://www.dargaud.com/Le-Mag/Actualites/Restezchezvous-On-vous-offre-de-la-lecture-gratuite-!-2-nouvelles-BD>

DELCOURT

<https://www.editions-delcourt.fr/actus/news/les-editions-delcourt-vous-proposent-de-la-lecture-numerique-gratuite.html>

SOLEIL

<https://www.soleilprod.com/actus/news/les-editions-soleil-vous-offrent-de-la-lecture-numerique.html>

GLENAT

<https://www.glenat.com/actualites/restecheztoi-avec-une-bd>

BAMBOO

<https://www.bamboo.fr/actu-bamboo-vous-offre-de-quoi-vous-occuper-1131.html>

MERCI DE VOTRE CONFIANCE

GRACIAS POR SU CONFIANZA



Lycée Franco-Argentin
Jean Mermoz
Buenos Aires

ÉTABLISSEMENT
EN GESTION DIRECTE



aefe

Agence française
pour l'enseignement français
à l'étranger